



Transport du pétrole par pipelines "A" (mensuel) 2002

Confidentiel une fois rempli
Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitres, S19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Conservez une copie

SCIAN, 48611, 48691

IMPORTANT

Deux copies doivent être complétées et retournées dans les **18 jours** suivant la fin du mois, à Statistique Canada, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie, Section de l'énergie, Ottawa, K1A 0T6

Rapport pour le mois de :



Objet de l'enquête

Cette enquête a pour objet de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les paliers de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées; les organismes gouvernementaux l'utilisent également pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementations des services publics. De même le secteur privé utilise cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. Les données déclarées resteront confidentielles, serviront exclusivement à des fins statistiques et seront publiées uniquement sous formes agrégées. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi. Il existe cependant sous la Loi de la statistique une exception à cette règle générale de la confidentialité qui autorise la divulgation, à la discrétion du Statisticien en chef, d'information identifiable sur les services publics, ce qui comprend les entreprises qui acheminent du pétrole ou des produits du pétrole par pipeline et les entreprises qui fournissent, transportent ou distribuent du gaz, de l'électricité ou de la vapeur. Ceci s'applique à la diffusion de résultats d'enquête sous forme agrégée au niveau provincial ou territorial quand seulement un ou deux services publics ont déclaré des informations ou un service domine l'industrie dans une province ou un territoire en particulier.

Accord de partage de données

Afin d'alléger le fardeau des répondants et d'assurer des statistiques uniformes, Statistique Canada a conclu des ententes avec divers organismes et ministères en vue de recueillir et de partager avec eux des données. Les informations obtenues de cette enquête sur les répondants individuels ne peuvent en aucun cas être divulguées par les organismes ayant contracté des ententes avec Statistique Canada. Une entente a été conclue en vertu de l'article 11 de la Loi sur la statistique en vue de partager des informations avec le Saskatchewan Bureau of

concernant les établissements situés ou ayant des activités en Saskatchewan. Le Saskatchewan Bureau of Statistics a été créé en vertu d'une loi provinciale qui l'autorise à recueillir elle-même ce genre de données ou à les recueillir en collaboration avec Statistique Canada. La loi provinciale procure également aux répondants la même protection en matière de confidentialité que la Loi sur la statistique fédérale et prévoit des sanctions en cas de divulgation de données confidentielles.

En vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique, il existe des ententes avec le Ministère de l'énergie de l'Ontario, le Département de l'énergie et mines du Manitoba, le Département de l'énergie et mines de la Saskatchewan, l'Office de l'énergie des services de l'Alberta, le Ministère de l'emploi et des investissements de la Colombie-Britannique, un accord en vue, de l'échange des données de la présente enquête avec leur juridiction provinciale respective. En plus, pour ces compagnies réglementées par l'Office nationale de l'énergie, une copie sera partagée comme convenu avec cette agence.

En vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique, vous pouvez refuser de partager vos renseignements en communiquant votre décision par écrit au Statisticien en chef et en retournant votre lettre avec le questionnaire rempli dans l'enveloppe de retour ci-jointe. Prière de prendre note qu'il n'y a pas de droit de refus en respectant les accords de partage des données avec l'Office de l'énergie et services de l'Alberta et du Département de l'énergie et des mines de la Saskatchewan. En Alberta les données sont recueillies en vertu de la Loi sur la statistique et au nom de l'office sous l'autorité de l'acte de conversation et réglementation du charbon ou l'acte de conservation du pétrole et du gaz. En Saskatchewan, les données sont recueillies en vertu de la Loi sur la statistique et au nom du Département conformément sous l'autorité de l'acte de conservation et de réglementation du pétrole et du gaz, 1985 de l'acte des Ressources Minérales de la Saskatchewan.

Nota : Les données tirées de cette formule sont publiées dans la publication "Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline" N° 55-001 au catalogue de Statistique Canada.

Date

Téléphone

Télécopieur

Nom et titre de la personne responsable de ce relevé



Section 1. Stocks à la fin (m³)

	Pétrole brut	Condensats et Pentanes Plus	Propane	Butane	Autres	Total
1. Contenu des lignes						
2. Contenu des réservoirs						
3. Expéditeurs						
4. Transporteur						
Total (1 +2) & (3 + 4)						

Section 2. Mètres cubes kilomètres (000's m³)

Pétrole brut	2.1					
Condensats	2.2					
Propane	2.3					
Butane	2.4					
Autres	2.5					
Total	2.6					

Observations :

S'il y a lieu, dresser la liste des éléments ci-dessous :

- (i) Nouvelle canalisation ajouté
- (ii) Nouveaux points d'arrivage
- (iii) Changements tarifaires
- (iv) Tous autres changements d'importance dans les activités de la société
- (v) Prière d'indiquer l'éthane comme tel

Section 3. Sommaire des arrivages (m³)

		Stocks au début	Des champs	Usines	Importations	Autres	Autres pipelines	Total
Pétrole brut	3.1							
Condensats	3.2							
Propane	3.3							
Butane	3.4							
Autres	3.5							
Total	3.9							

Section 4. Sommaire des livraisons (m³)

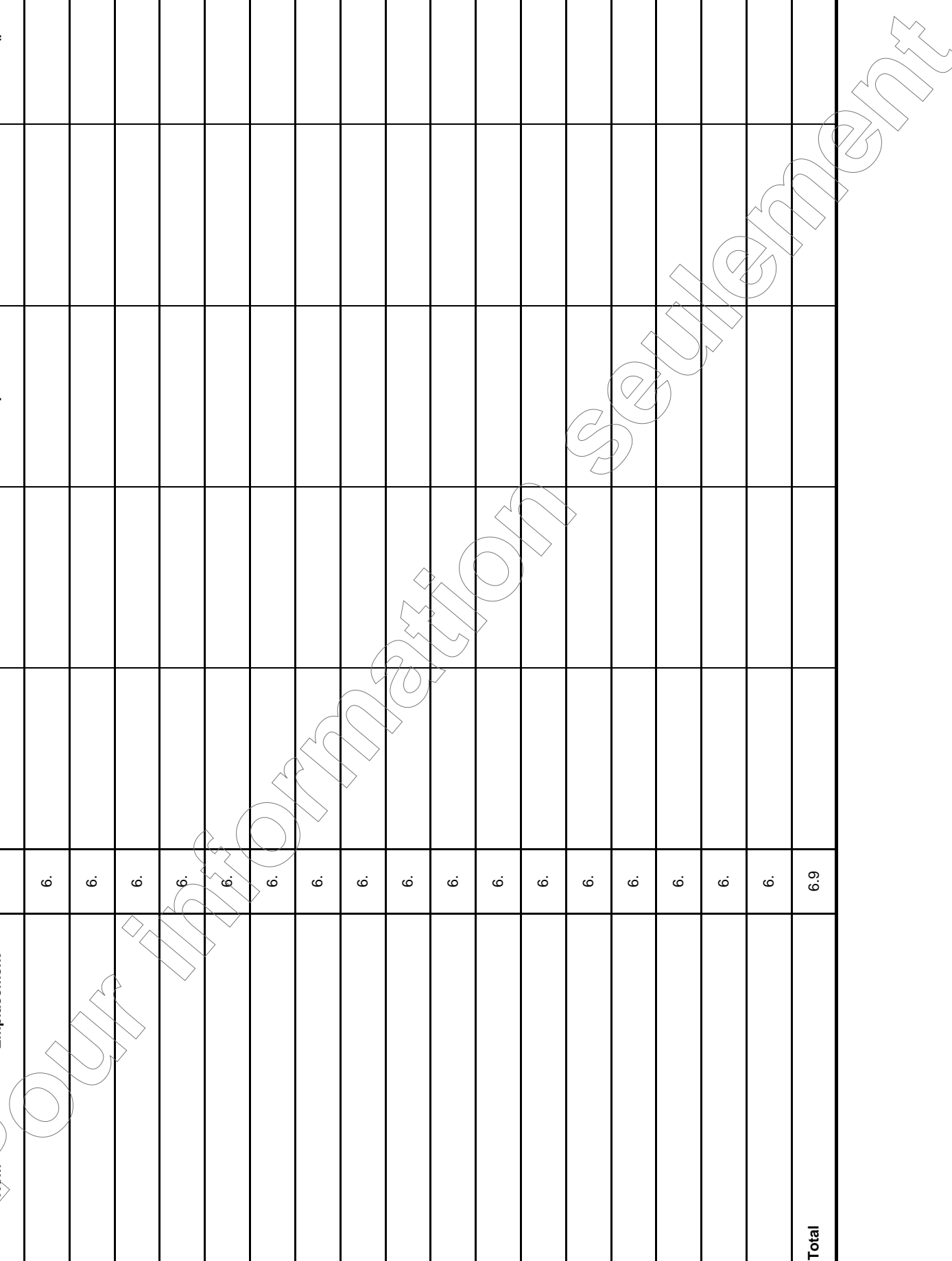
		Stocks à la fin	Raffineries	Exportations	Usines	Autres pipelines	Autres	Pertes et ajustements	Autres changements	Total
Pétrole brut	4.1									
Condensats	4.2									
Propane	4.3									
Butane	4.4									
Autres	4.5									
Total	4.9									

Section 5. Arrivages des champs (m³)

Champ	Province d'origine	Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.					
	5.9					
Total						

Section 6. Arrivages des usines (m³)

Nom	Emplacement	Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.					
	6.9					
Total						

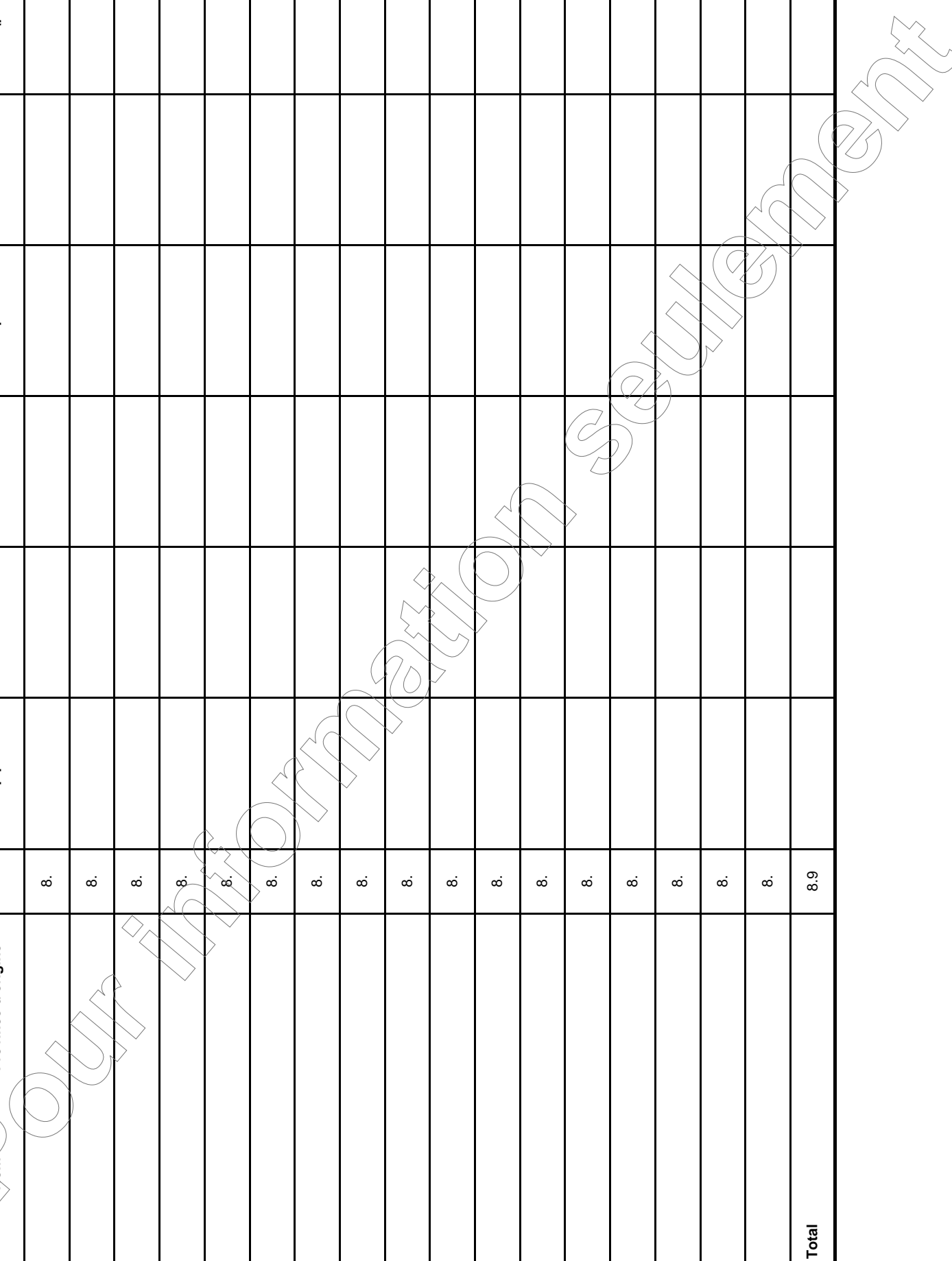


Section 7. Importations (m³)

Point d'arrivage		Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.9					
Total						

Section 8. Arrivages d'autres pipelines (m³)

Nom	Province d'origine	Code pipelines	Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.						
	8.9						
Total							



Section 9. Autres arrivages (m³)

Nom	Genre (Route, chemin de fer)	Province d'origine	Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.				
			9.9				
Total							

ROUR information seulement

Section 10. Livraisons aux raffineries (m³)

Nom	Emplacement	Province d'origine	Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
		10.					
Total		10.9					

POUR INFORMATION SEULEMENT

Section 11. Livraisons aux usines de stockage en vrac, aux terminaux et aux usines de traitements (m³)

Nom	Emplacement	Province d'origine	Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (récisez)
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.					
		11.9					
Total							

Section 12. Autres livraisons (chemin de fer, route, par eau et pétroliers au Canada pour exportation) (m³)

Genre	Nom	Le point de livraison	Province d'origine	Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.					
			12.9					
Total								

Section 13. Livraisons à d'autres pipelines (m³)

Nom	Emplacement	Province d'origine	Code pipelines	Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.						
		13.9						
Total								

Section 14. Exportations (m³)

Nom	Destination état	Province d'origine	Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
		14.					
		14.					
		14.					
		14.					
		14.					
		14.					
		14.					
		14.					
		14.					
		14.					
		14.					
		14.					
		14.					
		14.					
		14.					
		14.					
		14.9					
Total							
Valeur total (Dollars Canadiens)			14.99				

Section 15. Pertes dans les pipelines, carburant consommé et ajustements (m³)

Province d'origine	Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
Québec	15				
Ontario	15				
Manitoba	15				
Saskatchewan	15				
Alberta	15				
Colombie-Britannique	15				
Total	15.9				

Section 16. Emplacement des stocks de pétrole brut et condensats (m³)

Province d'origine	É.U.	C.B.	Alta.	Sask.	Man.	Ont.	Qué.	Total
Ontario	16							
Manitoba	16							
Saskatchewan	16							
Alberta	16							
Colombie-Britannique	16							
Brut étranger	16							
Total	16.9							

Section 17. Stocks de pétrole Canadien aux États-Unis à la fin du mois (m³)

	Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
Contenu des lignes	17				
Contenu des réservoirs	17				
Total	17.9				

Section 18. Expéditions de pétrole Canadien aux États-Unis et exportations (m³)

	Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
Traverse la frontière	18				
Exporté	18				
Pertes des lignes	18				
Variations des stocks	18				
À d'autres transporteurs pour être rentrée au Canada	18				
Rapporté au Canada	18.9				